

---

# Съдържание

Въведение .....	2
Радио .....	14
CD плейър .....	19
Вход AUX .....	24
USB порт .....	26
Навигация .....	28
Гласово разпознаване .....	47
Телефон .....	49
Азбучен указател .....	64

## Въведение

Обща информация .....	2
Защита от кражба .....	4
Преглед на елементите на управлението .....	6
Употреба .....	10
Настройки на звука .....	11
Настройки на силата на звука ...	13

### Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

За вълновите обхвати FM, MW и LW радиото дава възможност за предварително запаметяване на станции.

Вграденият аудио плейър може да възпроизвежда както аудио, така и MP3/WMA CD-та (не важи за R10).

Освен това, като допълнителни аудиоизточници можете да свържете към системата Инфотейнмънт външни устройства за запаметяване - напр. iPod, MP3 плейър или USB устройство (само при CD30 / CD30 BT), както и портативен плейър.

Допълнителните аудиоизточници могат да бъдат свързани и посредством Bluetooth (CD30 BT).

Цифровият звуков процесор ви предлага няколко режима за оптимизиране на звука.

Навигационната система (само при CD30 / CD30 BT) с динамично планиране на маршрута ви води сигурно към целта на пътуването ви, и ако е необходимо, автоматично избягва задръствания и други проблеми по пътя.

Системата Инфотейнмънт може опционално да се командва чрез органите за управление върху кормилната колона (не важи за R10).

Освен това системата Инфотейнмънт може да бъде оборудвана и с портал за мобилен телефон (само при CD30 / CD30 BT).

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

## Важна информация относно употребата и пътната безопасност

### ⚠ Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт докато автомобилът е спрял.

### ⚠ Предупреждение

Използването на навигационната система (отнася се само за CD30 / CD30 BT) не освобождава шофьора от отговорността за правилно и внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да се спазват винаги.

Правете въвеждания (напр. адреси) само при спрял автомобил.

Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

### ⚠ Предупреждение

В някои райони еднопосочните улици и други пътища и входове (напр. пешеходни зони), които са забранени за влизане, не са отбелязани на картата. В такива райони системата Инфотейнмънт подава предупреждение, което трябва да се приеме. Затова, трябва да обръщате специално внимание на еднопосочни улици, пътища и входове, които са забранени за влизане.

### Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради

- промяна на разстоянието до радиопредавателя,
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване.

## Защита от кражба

Системата Инфотейнмънт е оборудвана с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.

По тази причина системата Инфотейнмънт работи само във Вашия автомобил и не представлява ценност за крадците.

R10 и CD10 са защитени със секретен код.

Той трябва да бъде въведен, ако електрозахранването прекъсне.

## Въвеждане на секретния код за R10 / CD10

Натиснете  $\odot$ . Съобщението **Radio code (Код на радиото)** се появява последвано от **0000**. Натиснете неколккратно бутона **1** на клавиатурата докато се появи желаното число. По същия начин въведете желаните цифри с помощта на бутоните **2, 3 и 4**.

След въвеждане на четвъртата цифра натиснете и задръжте бутона **6** докато прозвучи сигнал.

Системата се отключва след въвеждане на правилния код.

## Неправилно въвеждане на кода

Появява се съобщението **Error code (Код за грешка)**, а след това и **Wait 100 (Изчакай 100)**.

Изчакайте 2 минути и въведете отново кода.

След всяко неправилно въвеждане на кода, времето което трябва да измине за да може да бъде въведен кодът отново, се удвоява.

При първото въвеждане на кода системата напомня да изберете географската зона измежду следните възможности:

- Европа
- Азия
- Арабски страни
- Америка

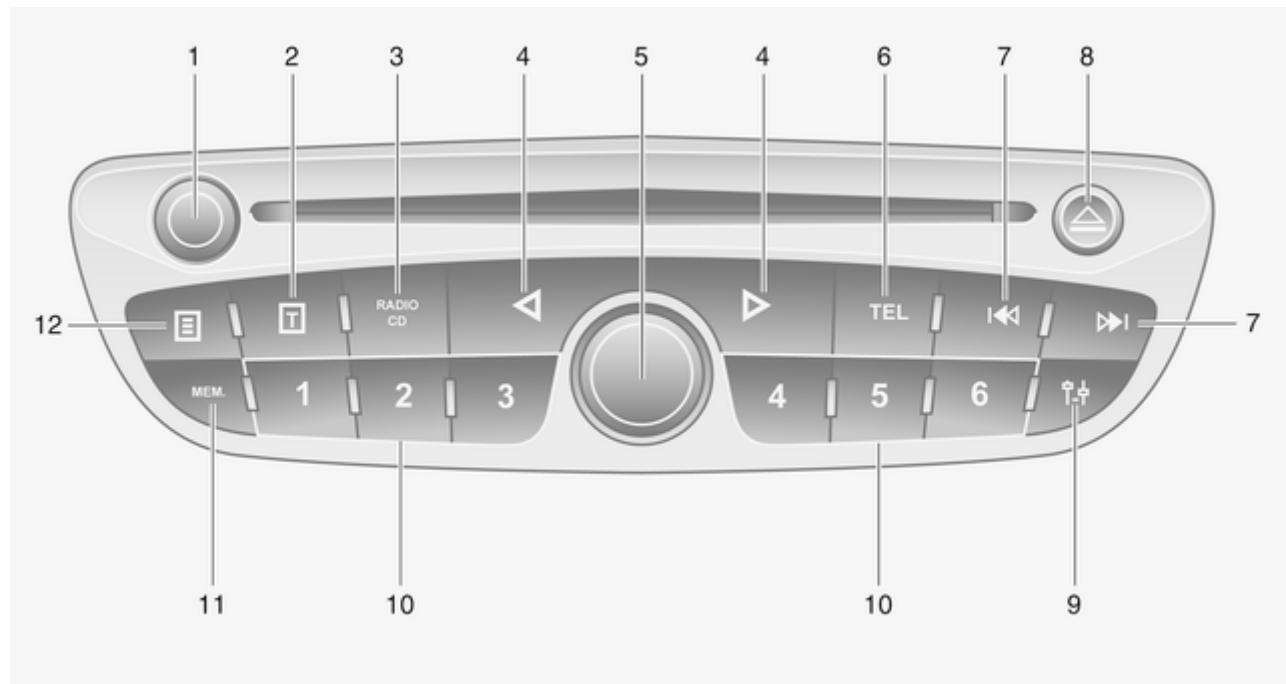
## Смяна на географската зона

Изключете аудио системата.

Едновременно натиснете  $\odot$  и бутона **5** на клавиатурата.

Изберете желаната зона като натиснете  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$ .

За да нагласите, натиснете **6** на клавиатурата.




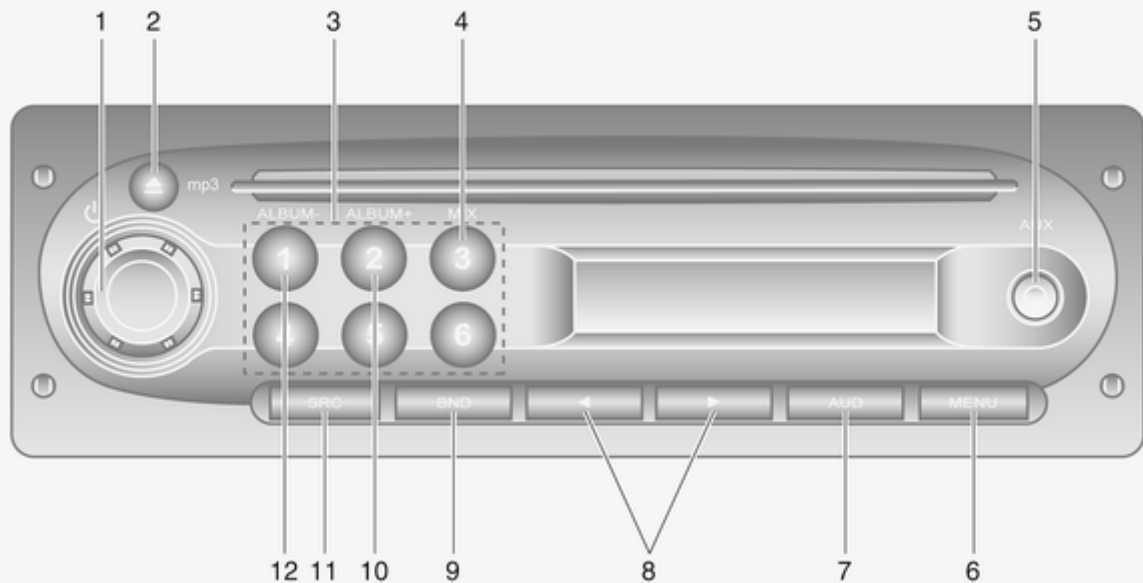
## Преглед на елементите на управлението

### Инструментален панел на CD30 BT

<b>1</b>	Бутон 	10
	Натискане: включване/ изключване на системата	
	Инфотейнмънт	10
	Завъртане: регулиране на силата на звука	10
<b>2</b>		16
	Кратко натискане: показва текстова информация	20
<b>3</b>	RADIO CD	14
	Еднократно натискане: достъп до функциите на текущия звукоизточник	14
	Повторно натискане: сменя звукоизточник	14
<b>4</b>	 	15
	Хоризонтално придвижване в показания текст	15
	Придвижване около екрана на дисплея	10

<b>5</b>	Бутон	10
	Кратко натискане: потвърждение / придвижване надясно	10
	Завъртане: търсене на радиостанция или обхват	10
	Завъртане: смяна на CD запис	10
<b>6</b>	TEL	47
	Отваря телефонното меню	47
<b>7</b>	Търсене назад / напред	15
	Радио: търсене назад / напред	15
	CD/MP3/WMA: прескача запис назад / напред	20
<b>8</b>	Изваждане на CD	20
<b>9</b>		14
	Системни настройки	13
<b>10</b>	Бутони за станции с номера от 1 до 6	15
	Продължително натискане: запаметяване на станция	15
	Кратко натискане: избор на станция	15

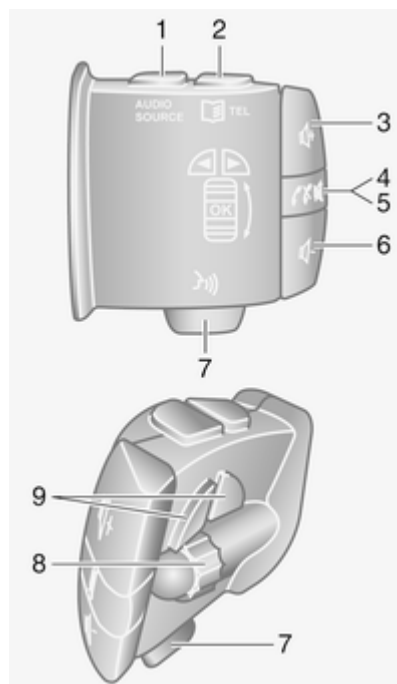
<b>11</b>	MEM	15
	Кратко натискане: избира списък с радиостанции	15
	Продължително натискане: запаметява списък с радиостанции	15
<b>12</b>		20
	Кратко натискане: показва допълнителна текстова информация	20



## Инструментален панел на R10 / CD10

<b>1</b>	ⓘ бутон ..... 10	<b>5</b>	AUX ..... 24	<b>10</b>	ALBUM+ ..... 20
	Кратко натискане:		Допълнителен вход ..... 24		Избира следващия MP3
	включване на системата	<b>6</b>	MENU ..... 15		CD албум ..... 20
	Инфотейнмънт ..... 10		Достъп до MP3/CD	<b>11</b>	SRC ..... 14
	Продължително		дисплея на менюто за		Сменя звукоизточник ..... 20
	натискане: изключване		настройките ..... 20	<b>12</b>	ALBUM- ..... 20
	на системата		или достъп до AF-RDS		Избира предходния MP3
	Инфотейнмънт ..... 10		менюто за настройките -		CD албум ..... 20
	Завъртане: регулиране	<b>7</b>	AF ON/OFF ..... 16		
	на силата на звука ..... 10		AUD ..... 11		
	Кратко натискане:		Настройки на звука ..... 11		
	активиране/	<b>8</b>	◀▶ ..... 20		
	деактивиране на		Търсене напред/назад ..... 20		
	заглушаването на звука ..... 10		Кратко натискане:		
<b>2</b>	Изваждане на CD ..... 20		Прескача CD/MP3 запис		
<b>3</b>	Бутони за станции		напред/назад ..... 20		
	с номера от 1 до 6 ..... 15		Продължително		
	Продължително		натискане: Избор на CD/		
	натискане:		MP3 запис ..... 20		
	запаметяване на станция ... 15		или достъп до опциите		
	Кратко натискане: избор		на менюто ..... 20		
	на станция ..... 15	<b>9</b>	BND ..... 14		
<b>4</b>	MIX ..... 20		Включва радиото или		
	Активиране на случайно		сменя вълнов обхват ..... 14		
	възпроизвеждане на CD/		Продължително		
	MP3 записи ..... 20		натискане: автоматично		
			запаметяване на станция ... 14		

Контролни органи върху  
кормилната колона



<p><b>1</b> AUDIO SOURCE ..... 10 Еднократно натискане: достъп до функциите на текущия звукоизточник ..... 14 Повторно натискане: сменя звукоизточник ..... 14</p> <p><b>2</b> TEL ..... 49 Достъп до телефонното меню ..... 49</p> <p><b>3</b> ..... 10 Увеличава силата на звука ..... 10</p> <p><b>4</b> ..... 10 Активиране/ деактивиране на заглушаването на звука ..... 10</p> <p><b>5</b> ..... 50 Кратко натискане: приемане/край на повикване ..... 55</p> <p><b>6</b> ..... 10 Намалява силата на звука ..... 10</p>	<p><b>7</b> ..... 47 Дръпване или кратко натискане: активиране/ деактивиране на гласовото разпознаване ..... 47</p> <p><b>8</b> OK ..... 20 Завъртане нагоре: достъп до опциите на менюто, следваща предварително нагласена станция, следваща радиостанция, следващ запис ..... 14 Завъртане надолу: достъп до опциите на менюто, предходна предварително нагласена станция, предходна радиостанция, предходен запис ..... 14 Дръпване: потвърждение на действие ..... 20</p>
--	---

9	◀▶ .....	20
	Хоризонтално придвижване в показания текст .....	20
	Придвижване около екрана на дисплея .....	20

## Употреба

### Елементи на управлението

Системата Инфотейнмънт се управлява посредством функционални бутони, въртящи се бутони, както и менютата, които се показват на дисплея.

Въвеждането на данни може да се извърши и чрез:

- централния управляващ блок в арматурното табло ↷ 5
- органите за управление върху кормилната колона (не важи за R10) ↷ 5

### Включване и изключване на системата Инфотейнмънт

Натиснете за кратко ◐. След включване на системата Инфотейнмънт се активира последно избраният източник.

### Автоматично изключване

Ако системата Инфотейнмънт е била включена посредством бутона ◐, когато запалването е било изключено, тя ще се изключи автоматично отново

60 минути след последната извършена от ползвателя операция.

### Настройка на силата на звука

Завъртете копчето ◐, или натиснете ◂ или ▸.


Системата Инфотейнмънт се включва с последно нагласената сила на звука.



CD 30 / CD 30 BT: ако силата на звука е по-голяма от 15, при включване тя се намалява до това ниво.

### Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

При активиране на компенсацията на силата на звука в зависимост от скоростта (не важи за R10 / CD10) ↷ 13 силата на звука се адаптира автоматично, за да компенсира уличния шум и шума от въздушното съпротивление по време на движение.

### Заглушаване на звука

Натиснете бутона  (⏏ R10 / CD10) за да заглушите звука на аудиоизточниците.

За да отмените заглушаването на звука отново: завъртете копчето  или натиснете отново бутона .

### Начини на управление

#### Радио

Натиснете бутона **RADIO/CD**, **AUDIO SOURCE**, (**SRC** CD10) за да задействате радиото.

Подробно описание на функциите на радиото ⇨ 14.

#### Звукоизточници

Натиснете бутона **RADIO/CD**, **AUDIO SOURCE**, (**SRC** CD10) за да включите **CD**, **USB** или **AUX**.

#### CD30 BT / CD 30 BT

Подробно описание на:



- функциите на CD плейъра ⇨ 20
- функциите на входа AUX ⇨ 24
- функциите на USB порта ⇨ 26

### R 10 / CD10

Подробно описание на:

- функциите на CD плейъра ⇨ 20
- функциите на входа AUX ⇨ 24

#### Телефон

Натиснете бутона  TEL или  за да отворите менюто на телефона.

Използвайте опциите за въвеждане или избиране на числа.

Подробно описание на функциите на портала за мобилен телефон ⇨ 49.

### Настройки на звука

#### R10 / CD10

В менюто за настройките могат да се нагласят характеристиките на звука.

Натиснете бутона **AUD** за да отворите менюто на звука.

Натиснете неколккратно **AUD** докато желаната настройка бъде избрана от:

- **BASS** (ниски честоти)
- **TREBLE** (високи честоти)
- **BALANCE** (баланс на звука вляво/вдясно)
- **FADER** (баланс на звука отпред/отзад)
- **LOUDNESS** (гръмкост - включване/изключване (ON/OFF) на подсилването на тихото звучене)
- Излизане от менюто

Дисплеят показва типа на настройката, последван от настроената стойност.

За да излезете от менюто за настройките натиснете **AUD** или **MENU**.

Ако не се предприеме никакво действие в рамките на няколко секунди, системата излиза от менюто автоматично.

### Нагласяне на ниски и високи честоти

Изберете **Bass (Ниски честоти)** или **Treble (Високи честоти)**.

Нагласете желаната стойност като натиснете ◀ или ▶.

Стойностите са в обхват от -7 до +7.

### Регулиране на разпределението на силата на звука отпред - отзад

Изберете **Fader (Фейдър)**.

Нагласете желаната стойност като натиснете ◀ или ▶.

Стойностите са в обхват от R9 до F9.

### Регулиране на разпределението на силата на звука вдясно - вляво

Изберете **Balance (Баланс)**.

Нагласете желаната стойност като натиснете ◀ или ▶.

Стойностите са в обхват от L9 до R9.

### Нагласяне на гръмкостта

Изберете **Loudness (Гръмкост)**.

Изберете ON/OFF чрез натискане на ◀ или ▶.

### CD30 / CD30 BT

За придвижване по менюто и избиране на различни заглавия натискайте ◀ и ▶ или въртете / натискайте въртящия се бутон.

В менюто за настройките могат да се нагласят характеристиките на звука.

Натиснете бутона **⌘** за да отворите менюто за настройките.

Изберете **Audio settings (Аудио настройки)** и използвайте ◀ или ▶ и въртящия се бутон докато желаната настройка бъде избрана.

### Нагласяне на ниски и високи честоти

Изберете **Musical atmosphere (Музикална атмосфера)**.

Завъртете въртящия се бутон за да изберете **Bass/treble (Ниски/високи честоти)**.

Натиснете ◀ или ▶ за да получите достъп до **Bass (Ниски честоти)** или **Treble (Високи честоти)**

Нагласете желаната стойност за избраната опция като завъртите въртящия се бутон.

### Оптимизиране на разпределението на звука

Изберете **Sound optimisation (Оптимизация на звука)**.

За да оптимизирате разпределението на звука за целия автомобил или само за водача, завъртете въртящия се бутон за да изберете от: **Vehicle (Меню)** или **Driver (Шофьор)**. Натиснете въртящия се бутон за да изберете.

### Регулиране на разпределението на силата на звука вдясно - вляво

Изберете **Sound optimisation (Оптимизация на звука)** или **Balance/fader (Баланс/фейдър)**.

Завъртете въртящия се бутон за да изберете **Balance (Баланс)**.

Натиснете ◀ или ▶, или завъртете въртящия се бутон за да регулирате баланса.

Натиснете въртящия се бутон за да нагласите желаната стойност и за да се покаже настройката **Fader (Фейдър)**.

**Регулиране на разпределението на силата на звука отпред - отзад Fader (Фейдър)** се избира посредством настройката за **Balance (Баланс)**.

Завъртете въртящия се бутон за да нагласите фейдъра (баланса на звука отпред/отзад).

**Намаляване на силата на звука отпред**

Изберете **Sound optimisation (Оптимизация на звука)**.

Служи за подтискане на звука в задната и намаляването му в предната част на автомобила.

Завъртете въртящия се бутон за да изберете **Rear OFF (задни изключени)**.

Натиснете въртящия се бутон за да изберете.

**Нагласяне на гръмкостта**  
Влезте в менюто **Other audio settings (Други аудио настройки)**.

Изберете **Loudness (Гръмкост)** като натиснете въртящия се бутон.

**Оптимизиране на звученето за различните стилове музика**  
Изберете менюто **Musical atmosphere (Музикална атмосфера)**.

Завъртете въртящия се бутон за да изберете от:

- **Voice (Вокал)**
- **Classical (Класика)**
- **Jazz (Джаз)**
- **Neutral (Неутрално положение)**
- **Pop (Поп)**
- **Rock (Рок)**


Показаните опции предлагат предварително нагласени оптимизирани ниски, средни и високи честоти за съответния стил музика.

Натиснете въртящия се бутон за да изберете.

**Настройки на силата на звука**

**CD 30 / CD 30 BT**




**Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта**

Натиснете бутона  за да отворите менюто **Audio settings (Аудио настройки)**.

Изберете **Other audio settings (Други аудио настройки)** и след това **Adaptation volume km/h (Адаптиране силата на звука км/ч)**.

Завъртете въртящия се бутон за да нагласите степента на адаптацията на звука.

**Сила на звука на съобщенията за пътната обстановка (i Traffic)**

Завъртете  или натиснете бутоните  или  за да изберете желаната сила на звука при излъчване на съобщения за пътната обстановка.

## Радио

Употреба .....	14
Търсене на станции .....	15
Списъци с автоматично запазени станции .....	15
Радиоинформационна система (RDS) .....	16

### Употреба

#### Бутони за управление на R10 / CD 10

Най-важните бутони за работа с радиото са следните:

- **SRC**: Включва радиото
- **◀▶**: Търсене на станции
- **BND**: Вълнов обхват / Автоматично запазване
- **1...6**: Бутони за предварително запазени станции
- **MENU**: RDS ⇄ 16

#### Включване на радиото

Натиснете бутона **SRC** за да изберете радиото.

Включва се последно слушаната станция.

#### Избор на вълнов обхват

Натиснете еднократно или неколккратно бутона **BND** за да изберете желания вълнов обхват.

Включва се последно слушаната станция в този вълнов обхват.

#### Бутони за управление на CD30 / CD 30 BT

Най-важните бутони за работа с радиото са следните:

- **RADIO CD**: Включва радиото
- **◀▶**: Търсене на станции
- **MEM**: Търсене на запазени станции
- **1...6**: Бутони за предварително запазени станции
- **⚙**: Системни настройки

#### Включване на радиото

Натиснете бутона **RADIO CD** за да изберете радиото.

Включва се последно слушаната станция.

#### Избор на вълнов обхват

Натиснете еднократно бутона **<** или **>** за да изберете вълновия обхват. Завъртете въртящия се бутон за да изберете желания вълнов обхват.

Включва се последно слушаната станция в този вълнов обхват.

## Търсене на станции

### Автоматично търсене на станции

#### R10 / CD10

Натиснете за кратко бутона ◀ или ▶ за да стартирате търсенето на следващата станция, която може да бъде приета в текущия вълнов обхват.

Автоматичното търсене продължава, ако не бъде открита станция.

Натиснете бутона ◀ или ▶ за да спрете автоматичното търсене.

#### CD30 / CD30 BT

Натиснете **RADIO/CD**.

Изберете честотата в менюто.

Натиснете за кратко бутона ◀◀ или ▶▶ за да стартирате търсенето на следващата станция, която може да бъде приета в текущия вълнов обхват.

## Ръчно търсене на станции

#### R10 / CD10

Изберете желаня вълнов обхват.

Натиснете и задръжте бутона ◀ или ▶. Отпуснете бутона, когато почти сте достигнали търсената честота на дисплея.

Търси се следващата станция, която може да бъде приета и тя се включва автоматично.

#### CD 30 / CD30 BT

Натиснете **RADIO/CD**.

Изберете честотата в менюто.

Натиснете и задръжте бутона ◀◀ или ▶▶. Отпуснете бутона, когато достигнете търсената честота на дисплея.

Когато търсената честота се намери, станцията се включва автоматично.

#### Търсене на запаметени станции

Това ви позволява да извиквате радиостанции, които преди това сте запаметили.

За да запаметите станция, изберете я, след което натиснете **MEM** и изберете цифра като завъртите и натиснете въртящия се бутон.

По този начин можете да запаметите 12 станции.

## Списъци с автоматично запаметени станции

Станциите, които могат да бъдат приемани най-добре в дадения вълнов обхват, се търсят и запамятват автоматично посредством функцията за автоматично запамятване.

## Автоматично запамятване на станции

#### R10 / CD10

Вълновият обхват FM има списък за автоматично запамятване (**FMT**), на който могат да се запамятят 6 станции.

Задръжте бутона **BND** натиснат. Шестте станции с най-силен сигнал във вълновия обхват FM се запаметяват автоматично на FMT. За да прекъснете процедурата за автоматично запаметяване натиснете бутона ◀ ▶ или **BND**.

### CD 30 / CD30 BT

Системата извършва постоянно обновяване и автоматично запаметяване на най-много 50 радиостанции.

### Включване на станция

#### R10 / CD10

Натиснете за кратко един от бутоните за станциите от 1 до 6, за да изберете желаната станция.

#### CD 30 / CD30 BT

Изберете запаметената радиостанция на менюто на дисплея.

Завъртете въртящия се бутон за да прегледате списъка с радиостанции.

### Ръчно обновяване на станции

Станциите могат да се запаметяват и ръчно в списъка за автоматично запаметяване (не важи за R10 / CD10).

За да обновите списъка със станции и да получите най-новите станции, активирайте обновяването ръчно.

Влезте в менюто **Radio functions (Функции на радиото)**.

Изберете **Update FM list (Обновяване на FM списъка)** и натиснете въртящия се бутон за да нагласите.

### Радиоинформационна система (RDS)

Радиоинформационната система (RDS) е услуга извършвана от FM станциите, която значително облекчава намирането на желаната станция и безпроблемното ѝ приемане.

### Преимущества на RDS

- На дисплея вместо честотата на станцията се появява името на програмата.
- При търсене на станции системата Инфотейнмънт се настройва само на RDS станции.
- Системата Инфотейнмънт винаги се настройва на най-добрата честота на приемане за дадената станция посредством AF (алтернативна честота).

### R10 / CD10

#### Конфигуриране на RDS

Натиснете неколккратно бутона **MENU** докато се покаже **AF-RDS**.

#### Включване и изключване на RDS

Нагласете **RDS** на **On** или **Off** като натиснете ◀ или ▶.

### CD30 / CD30 BT

#### Конфигуриране на RDS

Натиснете бутона **RADIO/CD** за да отворите менюто **Radio functions (Функции на радиото)**.

#### Включване и изключване на RDS

Изберете **RDS-AF** и натиснете въртящия се бутон. На дисплея се появява **RDS-AF**.

### **i Traffic service**

(Пътна информация)

Програмите за пътната обстановка са RDS станции, които излъчват новини свързани с пътната обстановка.

### **Включване и изключване на "i Traffic service"**

За да включите или изключите пътните съобщения:

Натиснете бутона **RADIO/CD** за да отворите менюто **Radio functions (Функции на радиото)**.

Изберете **i Traffic (i трафик)** и натиснете въртящия се бутон.

- Ако е включена функцията за пътна информация, на основното меню на радиото се появява **i Traffic (i трафик)**.
- Приемат се само станции излъчващи програми за пътната обстановка.
- При включена функция за пътна информация възпроизвеждането на CD/MP3 се преустановява за времето на излъчване на пътното съобщение.

### **Слушане само на пътни съобщения**

Включете функцията за пътна информация и напълно намалете силата на звука на системата Инфотейнмънт.

### **Блокиране на пътни съобщения**

За да блокирате пътни съобщения, напр. при възпроизвеждане на CD/MP3:

Натиснете въртящия се бутон.

Пътното съобщение се преустановява, но функцията за пътна информация остава включена.

### **Търсене по типа на програмата (PTY)**

Натиснете бутона **RADIO/CD** за да отворите менюто **Radio functions (Функции на радиото)**.

Натиснете < или > за да получите достъп до вълновия обхват.

Завъртете въртящия се бутон за да изберете **PTY**.

Натиснете въртящия се бутон или <, или > за да се покаже списъкът на типовете програми.

Изберете програма с помощта на следните възможности:

- **News (Новини)**
- **Pop music (Поп музика)**
- **Sport (Спорт)**
- **Serious classics (Сериозна класика)**
- **Varied speech (Променлива реч)**

Изберете станция от списъка.

Системата автоматично предлага програма, която съответства на началния избор.

### **Текстова информация (радио текст)**

Някои FM радиостанции предават текстова информация свързана с излъчваната програма (напр. името на песента).

Натиснете за кратко **[i]** за да видите тази информация.

Натиснете **[i]** отново или сменете източника за да се върнете на първоначалния екран.

## CD плейър

Обща информация ..... 19

Употреба ..... 20

### Обща информация

#### CD10 / CD 30 / CD 30 BT

CD плейърът на системата Инфотейнмънт може да възпроизвежда както аудио, така и MP3/WMA CD-та.

#### Важна информация относно аудио и MP3/WMA CD-тата

##### Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Така ще се стигне до скъпо струваща замяна на устройството.

- Аудио CD-та със защита от запис, които не съответствуват на аудио CD стандарта, може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
- Записаните вследствие CD-R-та и CD-RW-та са по-чувствителни спрямо неправилното боравене в сравнение с предварително записаните CD-та. Затова трябва да се борави правилно с дисковете, особено в случай на записани впоследствие CD-R-та и CD-RW-та; виж по-долу.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
- При дискове със смесен режим (комбинация на аудио и данни, напр. MP3), се разпознават и възпроизвеждат само аудио записите.

- При смяна на CD-та внимавайте да не оставяте върху тях отпечатъци от пръсти.
- Поставете обратно CD-тата в тяхната опаковка веднага след изваждането им от аудио плейъра, за да ги предпазите от повреда и замърсяване.
- Нечистотиите и течностите върху CD-то могат да замърсят лещите на аудио плейъра, намиращи се в устройството и да причинят повреда.
- Пазете CD-тата от топлина и пряка слънчева светлина.
- За данни записани върху MP3/WMA CD се отнасят следните ограничения:
  - Максимална дълбочина на структурата на папките: 11 нива.
  - Максимален брой на MP3/WMA файловете, които могат да се запишат: 1000.
  - WMA файлове с цифрово управление на правата (DRM), предлагани от онлайн музикални

магазини, не могат да се възпроизведат.

WMA файлове могат да се възпроизведат добре, само ако са създадени чрез Windows Media Player, версия 8 или по-късна.

Валидни разширения на списъците със записи: .m3u, .pls

Заглавията на списъците със записи трябва да бъдат във формата на "относителни пътеки".

- Предмет на настоящата глава е само възпроизвеждането на MP3 файлове, тъй като боравенето с MP3 и WMA файлове е идентично. Когато се зареди CD с WMA файлове, се показват менютата свързани с MP3.

## Употреба

### CD10

#### Стартиране на възпроизвеждане на CD

Вкарайте и задръжте CD-то в слота за CD с надписаната страна нагоре, докато устройството го поеме.

Възпроизвеждането на CD-то започва автоматично.

Ако в устройството вече има CD:

Натиснете бутона **SRC**.

В зависимост от записаните на аудио или MP3 CD-то данни, на дисплея се показва различна информация за CD-то и текущия музикален запис, след което започва възпроизвеждането на CD-то.

#### Избиране на албум или запис

Натиснете **ALBUM-** или **ALBUM+** за да изберете албум или запис от списъка.

### Преминаване на следващия или предходния запис

Натиснете краткотрайно бутона ◀ или ▶ веднъж или няколко пъти.

### Бързо превъртане напред/назад

Натиснете бутона ◀ или ▶ и го задръжте за да превъртите текущия запис напред или назад.

### Случайно възпроизвеждане

Натиснете краткотрайно бутона **MIX** за да активирате.

**MIX CD** се появява за малко на дисплея.

**MIX** се появява на дисплея, когато случайното възпроизвеждане е активно.

Натиснете краткотрайно бутона **MIX** за да деактивирате.

**MIX OFF** се появява за малко на дисплея.

Случайното възпроизвеждане може също и да се деактивира чрез изваждането на CD-то.

### Съобщение

Случайното възпроизвеждане не се деактивира при изключване на аудио системата и смяна на звукоизточника.

### Пауза

Натиснете за кратко ◻, ⌘ или ⏸ и ⏸ едновременно за да прекъснете възпроизвеждането на CD/MP3. **MUTE** се появява на дисплея.

Натиснете бутона ◻, ◀ или ▶ за да деактивирате.

### CD дисплей

Натиснете бутона **MENU**. **MENU** се появява за малко на дисплея, последвано от заглавието на меню. Натиснете неколккратно **MENU** докато **CD DISPLAY** се появи (показва се само, когато се възпроизвежда MP3 CD).

натиснете ◀ или ▶ за да получите достъп до настройките за всяко заглавие.

### Избиране на информацията на дисплея

Изберете подробната информация, която желаете да видите на дисплея при възпроизвеждане на всеки CD MP3 запис, измежду следните възможности:

- **ALB-TRACK** (Номер на албума и записа)
- **ALB-TIME** (Номер на албума и времетраене на възпроизвеждането)
- **TRCK-TIME** (Номер на записа и времетраене на възпроизвеждането)

### CD30 /CD30 BT

#### Стартиране на възпроизвеждане на CD

Вкарайте и задръжте CD-то в слота за CD с надписаната страна нагоре, докато устройството го поеме.

Възпроизвеждането на CD-то започва автоматично.

Ако в устройството вече има CD:

Натиснете бутона **RADIO/CD**.

В зависимост от записаните на аудио или MP3 CD-то данни, на дисплея се показва различна информация за CD-то и текущия музикален запис, след което започва възпроизвеждането на CD-то

#### **Избиране на албум или запис**

Завъртете въртящия се бутон за да изберете албум или запис от списъка.

#### **Преминаване на следващия или предходния запис**

Натиснете краткотрайно бутона **⏮** или **⏭** веднъж или няколко пъти.

#### **Бързо превъртане напред/назад**

Натиснете бутона **⏮** или **⏭** и го задръжте за да превъртите текущия запис напред или назад.

#### **Случайно възпроизвеждане**

Влезте в менюто **Other audio settings** (Други аудио настройки).

Изберете **Random (Случайно)** и натиснете въртящия се бутон за да активирате.

#### **Съобщение**

При MP3/WMA CD-та случайното възпроизвеждане се прилага за записите от текущия албум, след което преминава на следващия албум.

#### **Пауза**

Натиснете **⏸** или **⏸** и **⏸** едновременно за да прекъснете възпроизвеждането на CD/MP3.

Тази функция се деактивира автоматично при регулиране силата на звука, при смяна на звукоизточника или при излъчване на автоматични информационни съобщения.

#### **Избиране на записи чрез менюто за аудио CD или MP3**

#### **По време на възпроизвеждане на аудио CD**

За да изберете запис от аудио CD: завъртете въртящия се бутон за да изберете желанния запис.

#### **По време на възпроизвеждане на MP3**

Натиснете бутона **⏭** за да получите достъп до поддиректория или запис.

Натиснете бутона **⏮** за да се върнете в родителската папка.

Натиснете и задръжте бутона **⏮** за да се върнете в родителската папка.


Натиснете и задръжте бутона **⏭** за да се покаже заглавието на възпроизвеждания запис.



След избирането на албума натиснете въртящия се бутон, **<** или **>** за да се покаже списъкът със записите.

Завъртете въртящия се бутон за да изберете желанния запис.

#### **Показване на допълнителна текстова информация (CD текст или идентификатор ID3)**

След избирането на запис или албум натиснете **ⓘ** за да получите достъп до текстовата информация (име на изпълнителя, заглавие на албума или заглавие на песента)

достъпна на CD-то. За да излезете от съответния дисплей натиснете въртящия се бутон или .

Натиснете  за да се покаже пълното заглавие на възпроизвеждания албум или запис. За да излезете от дисплея натиснете въртящия се бутон или .

### **Изваждане на CD**

Натиснете бутона .

CD-то излиза от CD слота.

Ако CD-то не се вземе след изваждането му, то отново ще се придърпа автоматично в устройството след няколко секунди.

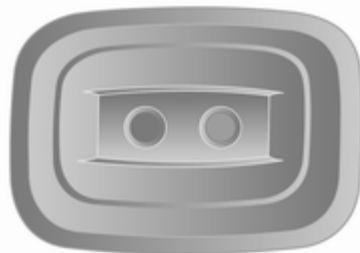
## Вход AUX

Обща информация ..... 24

Употреба ..... 24

### Обща информация

#### CD30 / CD 30 BT



В централната конзола има AUX вход за свързване на външни звукоизточници.

#### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

Възможно е, например, свързването към входа AUX на портативен CD плейър с RCA конектори или жак 3.5 мм.

### R10 / CD10

В модула Инфотейнмънт има AUX вход за свързване на външни звукоизточници.

#### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

Възможно е, например, свързването към входа AUX на портативен CD плейър чрез жак 3.5 мм.

### Употреба

#### R10 / CD 10

Натиснете бутона **SRC** за да активирате режим AUX.

Звукоизточник свързан към входа AUX може да се управлява само чрез своите органи за управление.

#### CD 30

Натиснете бутона **RADIO/CD** за да активирате режим AUX.

Звукоизточник свързан към входа AUX може да се управлява само чрез своите органи за управление.

### **CD30 BT**

При свързване на устройството чрез вкарване на жака му във входа системата автоматично открива звукоизточника.

В зависимост от силата на записания звук, може да има забавяне при стартиране на звукоизточника.

Името на изпълнителя и заглавието на записа не се показват.

Избирайте запис направо от звукоизточника само при спрял автомобил.

## USB порт

Обща информация ..... 26

Възпроизвеждане на  
запазени аудио файлове ..... 27

### Обща информация

#### CD30 BT



В централната конзола има USB вход за свързване на външни звукоизточници.

#### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

Към USB порта могат да се свържат MP3 плейър, USB драйв или iPod.

Тези устройства могат да се управляват чрез органите за управление и менютата на системата Инфотейнмънт.

#### Важна информация

##### MP3 плейър и USB драйв

- Свързаните MP3 плейъри и USB драйвовете трябва да отговарят на спецификацията USB MSC.
- Поддържат се само MP3 плейъри и USB драйвовете с размер на сектора от 512 байта и размер на кластера най-много 32 килобайта във файлова система FAT32.
- Твърдите дискове (HDD) не се поддържат.

- За данни записани върху MP3 плейър или USB устройство се отнасят следните ограничения:  
Максимална дълбочина на структурата на папките: 11 нива.  
Максимален брой на MP3/WMA файловете, които могат да се запишат: 1000.  
WMA файлове с цифрово управление на правата (DRM), предлагани от онлайн музикални магазини, не могат да се възпроизведат.  
WMA файлове могат да се възпроизведат добре, само ако са създадени чрез Windows Media Player, версия 8 или по-късна.  
Валидни разширения на списъците със записи: .m3u, .pls  
Заглавията на списъците със записи трябва да бъдат във формата на "относителни пътеки".  
Системният атрибут за папките/ файловете, които съдържат

аудио данни не бива да се наглася.

## Възпроизвеждане на запометени аудио файлове

### CD 30 BT

#### MP3 плейър / USB драйв

При свързването на USB устройство, системата автоматично регистрира допълнителното устройство. Стартира се възпроизвеждането на аудио информацията записана в USB устройството. Показва се менюто **AUX-USB**. В зависимост от свързаното допълнително устройство, изберете папка (MP3 плейър, USB памет) или списък с песни (портативен цифров музикален плейър). Използвайте органите за управление и менютата на системата Инфотейнмънт, за да управлявате външното устройство.

Работата с източниците на информация свързани посредством USB е в основни линии същата като тази с аудио MP3/WMA CD ⇄ 20.

#### Избиране на запис

По подразбиране, албумите се показват в азбучен ред.

Ако има свързано USB устройство, всички папки ще бъдат на същото ниво на структурата на дървото.

Можете направо да изберете запис.

В зависимост от свързаното допълнително устройство, можете да уточните избора посредством папки и файлове, или чрез критерии за търсене измежду следните възможности:

- **Artists (Изпълнители)**
- **Albums (Албуми)**
- **Genres (Жанрове)**
- **Playlists (Списъци с песни)**
- **Songs (Песни)**

## Навигация

Обща информация .....	28
Употреба .....	29
Въвеждане на пътна цел .....	37
Водене .....	41
Преглед на символите .....	46

### Обща информация

Навигационната система ви води сигурно към целта на пътуването ви без да имате нужда от карта.

Ако е достъпна функцията за пътна информация, текущата пътна обстановка също се взема предвид при изчисляване на маршрута. Системата получава пътни съобщения в текущата зона на приемане.

Навигационната система обаче не може да вземе предвид пътните произшествия, променените неотдавна правила за движение, както и аварийни ситуации или проблеми, които могат да възникнат внезапно (напр. пътен ремонт).

### Внимание

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорността за правилно и внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да се спазват винаги. Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

### Функциониране на навигационната система

Местоположението и движението на автомобила се регистрират от навигационната система посредством сензори. Изминатото разстояние се определя от сигнала на автомобилния скоростомер, а завоите се регистрират посредством жирокопен сензор. Местоположението се определя

от GPS сателити (Global Positioning System - Глобална система за позициониране).

Чрез сравняване на тези сензорни сигнали с цифровите карти на навигационната SD карта е възможно точното определяне на местоположението на автомобила.

При използване на автомобила за първи път или след пътуване с ферибот и др. системата се самокалибрира. Затова е нормално, ако тя не може да определи точното местоположение преди автомобилът да е изминал известно разстояние.

След въвеждането на адреса на пътната цел или на обект, представляващ интерес (най-близка бензиностанция, хотел и т.н.) маршрутът се изчислява от текущото местоположение до избраната цел на пътуването.

Воденето по маршрута се осъществява посредством гласови инструкции и екрана на дисплея.

## Информационен материал на картата

Цифровата карта, съдържаща се на SD картата, обобщава пътните и селищни карти, използвани от системата.

## Важна информация на SD картата

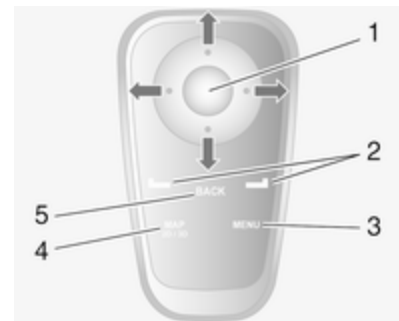
SD картата съдържа навигационна система, както и, освен всичко друго, картата на Вашата страна.

Актуализирани версии се издават постоянно, особено във връзка с ревизии на карти и камери за безопасност. Тези актуализирани версии могат да се заредят само като се вкара SD картата в компютъра и се установи интернет връзка.

След доставка на нов автомобил, на разположение са 60 дни през които картата може да се обнови безплатно. След изтичането на този срок това става срещу заплащане.

## Употреба

### Дистанционно управление



1. Централен бутон: служи за потвърждение, както и за достъп до бързото меню Shift бутони (нагоре, надолу, надясно, наляво): служат за придвижване в меню или карта
2. Софтуерни бутони  
От меню: избор и потвърждение  
От карта: ляв бутон - повтаря гласова инструкция; десен бутон - показва резюме от маршрут

3. **MENU:** достъп до основното меню
4. **MAP 2D/3D**  
От меню: показва карта  
От карта: превключва картата между 2D и 3D режим
5. **BACK:** Връщане към предходния екран

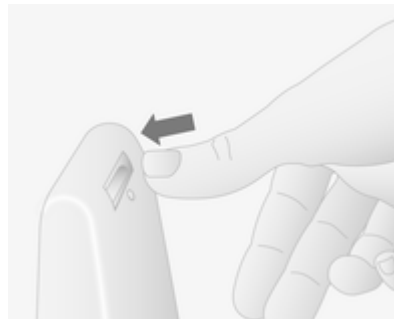


Софтуерните бутони избират или потвърждават действия, които се появяват в долната част на екрана. Светодиодът на дистанционното управление светва еднократно при свързването на дистанционното управление към навигационната

система. За по-бързо свързване натиснете един от бутоните на дистанционното управление при стартиране на системата, преди появата на юридическите забележки.

Ако светодиодът мига и на екрана се появи съобщение, батериите се нуждаят от подмяна.

### Смяна на батерия



Натиснете ключалката на гърба на устройството и свалете панела с клавиатурата.

Поставете нови батерии (тип: AAA/LR3/UM4 1.5V) като внимавате за правилното им позициониране, след това сложете обратно капачето.

### Активиране на навигационната система

#### Включване

Системата автоматично се включва при включване на запалването.

В други случаи натиснете бутона On/Off (Включване/Изключване) на системата Инфотейнмънт.

При изключено запалване системата може да се използва в продължение на 20 минути. Изключването ѝ се отбелязва чрез сигнал "биип" и съобщение.

Натиснете бутона On/Off (Включване/Изключване) на системата Инфотейнмънт за да накарате системата да работи още 20 минути.

### Изключване

При изключено запалване системата се деактивира автоматично, когато се отвори шофьорската врата.

При включено запалване натиснете бутона On/Off (Включване/Изключване) на системата Инфотейнмънт.

### Поставяне на SD карта

Изключете запалването и вкарайте SD картата в нейния слот. SD картата е чуплива, не я прегъвайте.



Поставете я правилно ориентирана, както е показано на илюстрацията.

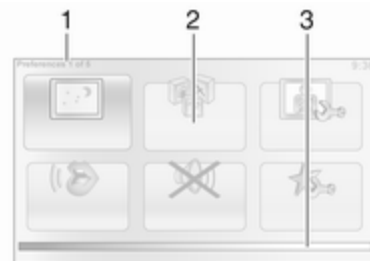
### Изваждане на SD карта

Изберете **Remove SD card (Извади SD картата)** в основното меню, след това потвърдете с десния софтуерен бутон. Когато можете да извадите SD картата безопасно, се появява съобщение. За да извадите SD картата от слота, първо я натиснете и след това я освободете. Картата леко се освобождава, след което може да бъде извадена.

Използвайте само SD карти, които са съвместими със системата.

### Информация на дисплея

#### Екран на меню

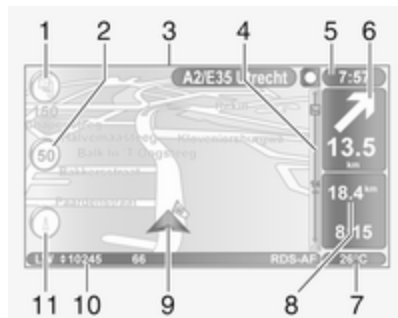


1. Име на менюто
2. Избиране на подменю
3. Лента за позициониране на страницата на менюто

За да получите достъп до основното меню натиснете бутона **MENU**.

За да получите достъп до бързото меню натиснете централния бутон.

## Екран на картата



1. Предупреждение за следваща рискова зона в рамките на дадено разстояние (фиксирана или мобилна камера за скорост, училище и др.)
2. Знак за ограничение на скоростта. Светва в червено и мига, ако ограничението за скорост бъде надвишено
3. Името на следващия главен път или информация за пътен знак, ако има такава

4. Странична лента за трафика: съобщава за инциденти по маршрута, индикатор за приемане на пътна информация
5. Точно време
6. Посока и разстояние до следващата смяна на посока
7. Външна температура (в зависимост от автомобила)
8. Пътна информация, като очакваното време на пристигане и общото оставащо разстояние
9. Текущо местоположение
10. Информация за аудио системата
11. Компас

За да получите достъп до екрана на картата по всяко време, натиснете бутона **MAP 2D/3D**.

## Гледане на образи

Системата може да се използва за гледане на образи (снимки). Изберете **Image viewer (Гледане на изображения)** в основното меню,

галерията с образи се отваря и можете да изберете даден образ. За да разгледате бързо образите във фото шоу (slideshow) режим, изберете **Slideshow (Фото шоу)** с помощта на десния софтуерен бутон. Изберете колко дълго да бъдат показвани снимките с помощта на бутоните за посока. За фиксиране на образа придвижете курсора докрай надясно. Привършете с десния софтуерен бутон за да стартирате фото шоуто.

При обновяване на навигационната система могат да се добавят и изтриват образи.

Съвместими формати за образи са:

- JPG: Greyscale и RGB
- BMP: 1 бит, 2 цвята; 4 бита, 16 цвята; 8 бита, 256 цвята и 24 бита, 16.7 милиона цвята

## Маршрути с водене

Системата предлага наръчник за бързо запознаване с различните функции.

Изберете **Guided tours (Маршрути с водене)** в основното меню, след това - желания тур:

- **Remote control operation (Работа с дистанционно управление)**
- **Driving view (Поглед по посока на пътя)**
- **Menu options (Опции на менюто)**
- **Browse map (Разглеждане на карта)**
- **Route planning (Планиране на маршрут)**
- **Itinerary planning (Планиране на пътуване)**
- **Traffic information (Пътна информация)**
- **Warnings and notifications (Предупреждения и съобщения)**
- **Quick menu (Бързо меню)**

### Конфигуриране на навигационната система

#### Сила на звука на навигацията

За да промените силата на звука използвайте регулатора на звука на системата Инфотейнмънт по

време на гласова инструкция. Ако инструкцията е прекалено бърза, тя може да бъде повторена с помощта на левия софтуерен бутон.

#### Системни предпочитания

Системата може да се настрои според персоналните изисквания. Изберете **Change preferences (Промяна на предпочитанията)** в основното меню:

#### Използване на дневни/нощни цветове

Системата автоматично превключва между дневен и нощен режим. Ако предпочитате ръчен режим, автоматичният режим може да се деактивира чрез избиране на **Use day colours (Използване на дневни цветове)** или **Use night colours (Използване на нощни цветове)**. За да активирате отново автоматичното превключване изберете **Brightness preferences (Предпочитания във връзка с яркостта)**, а след това - **Select this**

**option to switch to night colours. (Изберете тази опция за да превключите на нощни цветове.)**

#### Show POI on map (Покажи на картата обект, представляващ интерес)

Служи за избиране на представляващи интерес обекти (POI), които да се показват на картата.

#### Safety preferences (Предпочитания във връзка с безопасността)

Служи за активиране на звуковите предупреждения, когато карате по-бързо от определена скорост или при приближаване на училища и др.

Може да се използва и за опростяване на менютата.

#### Voice preferences (Предпочитания във връзка с гласовия контрол)

Служи за избиране на предпочитания глас за гласови инструкции.

**Turn off sound (Изключване на звука)**

За да включите обратно звука изберете надписа **Turn on sound (Включване на звука)**.

**Manage favourites (Работа с предпочитани обекти)**

Виж изтриване или преименуване на предпочитана пътна цел.

**Change Home location (Промяна на домашното местоположение)**

Служи за промяна на местоположението на Вашия дом.

**Switch map (Смяна на картата)**

Използва се при инсталиране на няколко пътни карти на SD картата. За да смените картата изберете **Switch map (Смяна на картата)**, след което изберете необходимата карта.

**Manage POIs (Работа с обекти представляващи интерес)**

Служи за добавяне, промяна или изтриване на POI (интересни обекти) или POI категории.

**Change car symbol (Смяна на символа на автомобила)**

Променя начина на изобразяване на символа за автомобила.

**2D map settings (Настройки за 2D карти)**

Служи за промяна на настройките на картата.

**Compass preferences (Предпочитания във връзка с компаса)**

Променя начина на изобразяване на компаса използван по време на навигацията.

**Change map colours (Промяна на цветовете на картата)**  
**Може да се избере Use day colours (Използване на дневни цветове) или Use night colours (Използване на нощни цветове).** Има

възможност да се заредят нови цветове. За да изберете зареден цвят, изберете допълнителна цветна схема, а след това - необходимия цвят.

**Brightness preferences (Предпочитания във връзка с яркостта)**

Регулира яркостта на екрана в зависимост от външната светлина.

**Status bar preferences (Предпочитания във връзка с лентата за състоянието)**

Добавя към списъка с опции, които се показват на лентата за състоянието на навигационната карта.

**Automatic zooming (Автоматично зумиране)**

По време на водене дисплеят постепенно се намалява преди всяка смяна на посока. При желание този режим може да се деактивира.

**Name preferences (Предпочитания във връзка с имената)**

Показва улиците и номерата на картата.

**Set units (Нагласяне на мерни единици)**

Служи за нагласяне на мерни единици за разстояние: Изберете **Miles (Мили)** или **Kilometres (Километри)**, след което изберете **Done (Изпълнено)** с помощта на софтуерния бутон.

**Clock display (Дисплей на часовника):** Изберете една от трите възможности за изобразяване на часовника, след това изберете **Done (Изпълнено)** с помощта на софтуерните бутони за да преминете на следващата стъпка.

**Coordinates (Координати):** Изберете една от трите възможности за изобразяване на географска ширина и дължина, след това изберете **Done (Изпълнено)** с помощта на софтуерните бутони за да преминете на следващата стъпка.

**Planning preferences (Предпочитания във връзка с планирането)**

Могат да се изберат пет типа предпочитания във връзка с планирането. Препоръчаното предпочитание е **Fastest route (Най-бърз маршрут)**.

**Toll road preferences (Предпочитания във връзка с платените пътища)**

След въвеждане на пътна цел системата пита дали желаете да промените това искане. Изберете едно от трите типа предпочитания във връзка с планирането, след което приключете с помощта на десния софтуерен бутон.

**Start-up preferences (Предпочитания във връзка с началните настройки)**

Използва се за промяна на настройките на системата при стартирането ѝ, както и за промяна на началната страница с избрана снимка.

**Change language (Смяна на език)**

За да промените езика изберете **Language (Език)** - необходимият език може да се избере от списък.

**Set clock (Нагласяне на часовника)**

Когато се преминава от лятно на зимно часово време и обратно, както и при пътуване в чужбина, времето на системата трябва да се настрои. Изберете **Set clock (Нагласяне на часовника):** системата предлага три начина на изобразяване. Изберете желания начин, а след това **Done (Изпълнено)** с помощта на софтуерния бутон. Нагласете часовника, след което изберете **Done (Изпълнено)**.

**Синхронизиране на часовника**

Възможността за синхронизиране позволява времето да се нагласи направо като се използва GPS информация. Изберете тази опция с помощта на левия **Sync (Синхронизиране)** софтуерен бутон.

**Показване/скриване на съветите**

Когато използвате навигационната система, тя изписва съвети за да ви помогне в използването на функциите. Това може да се деактивира с избирането на **Hide tips (Скриване на съветите)**. За да активирате отново, изберете **Show tips (Показване на съветите)**.

**Show fewer menu options**

**(Показване на по-малко опции на менюто)**

Позволява опростяване на менюто за да улесни ползването му. За да активирате отново всички опции, изберете отново тази икона.

**Reset factory settings**

**(Възстановяване на заводските настройки)**

Служи за връщане в първоначално състояние на всички системни параметри и за изтриване на всички лични данни. Изберете **Reset factory settings (Възстановяване на заводските настройки)** в основното меню, след

това следвайте инструкциите на екрана с помощта на софтуерните бутони.

Частично ресетиране: позволява изтриването на всички лични данни (предпочитани, неотдавнашни пътни цели и др.).

След ресетиране системата стартира отново на английски език.

**Обновяване на навигационната система**

С помощта на софтуера **TomTom HOME (Софтуер TomTom HOME)**, който е достъпен от SD картата, може:

- да се обнови навигационната система (карти и др.),
- да се запазят системните данни на Вашия компютър,
- да се добавят или изтрият данни,
- да се персонализира системата,
- да се споделят поправки в карти с други ползватели на системата (**Map Share™**),
- да се зареди ръководството за употреба.

За да направите това, софтуерът първо трябва да се инсталира на компютъра.

**Инсталиране на софтуера**

Менютата на софтуера **TomTom HOME (Софтуер TomTom HOME)**

Ви ръководят при тази операция. Вкарайте SD картата в четящото устройство на компютъра или във външно четящо устройство на карти, като компютърът трябва да

е свързан с интернет. Инсталирането на софтуера започва автоматично. Следвайте инструкциите показани на екрана.

### Основни достъпни функции

#### Зареждане на карти

Щракнете върху иконата "Add Maps" (Добави карти) за да получите достъп до меню, което ще ви позволи да зареждате карти.

#### Зареждане на гласове, представляващи интерес обекти и др.

Щракнете върху иконите "Add Traffic" (Добави трафик), "Voices" (Гласове), "Safety Cameras" (Камери за безопасност) и др. за да:

- заредите гласове с цел персонализиране на системата,
- заредите представляващи интерес обекти и др.

#### Съобщение

В някои страни законът забранява зареждането и активирането на функция, която предупреждава за наличие на камера - подобно действие може да доведе до даване под съд.

#### Запазване на системните данни

Това меню позволява системните данни да се запазят на компютъра и да се възстановят. Препоръчва се системните данни да се запазват редовно. Запазването на данните позволява те да могат да бъдат възстановени, ако например SD картата се загуби или повреди.

#### Персонализиране на системата

Възможно е също така да се персонализира системата чрез инсталиране на нови обекти, представляващи интерес, както и на синтезирани гласове или даже чрез промяна на цветовата схема.

#### Зареждане на инструкциите

Щракнете върху иконата за да получите достъп до ръководството за употреба на системата.

#### Обновяване на системата

За да получите максималното от навигационната система, обновявайте я колкото може често. **Map Share™** Обновяванията на картите могат да се споделят с други ползватели на системата.

#### Въвеждане на пътна цел

##### Избор на пътна цел

От основното меню изберете **Navigate to... (Навигация до...)**, след това:

##### Home (Дом)

Води Ви към Вашия дом. За да запаметите адреса на Вашия дом - виж "Добавяне и запамятаване на предпочитана пътна цел".

##### Favourite (Предпочитана пътна цел)

Използва се за запамятаване на често използвани пътни цели, като напр. Вашето работно място.

- Изберете **Favourite** (Предпочитана пътна цел) и потвърдете.
- Изберете адреса на необходимата пътна цел от списъка със запаметени адреси.
- Потвърдете.

За запамяване на пътна цел като предпочитана пътна цел виж "Добавяне и запамяване на предпочитана пътна цел".

#### **Address: (Адрес):**

Служи за въвеждане на целия адрес или на част от него: страна, град, улица и номер. Оторизират се само адреси разпознати от системата посредством цифровата карта.

- При първо използване изберете страната на пътната цел.
- Въведете името на желания град. Системата може да предложи няколко града, като първият ред винаги е маркиран в жълто.



Можете да получите достъп до пълния списък получен в резултат на търсенето с помощта на стрелката за падащ списък в горния десен ъгъл на екрана. Изберете града и потвърдете. Постъпете по същия начин за **Street: (Улица:) и House number: (Номер:)**.

Системата запазва в паметта си въведените преди това градове. Те могат да бъдат избрани направо с помощта на стрелката за падащ списък.

#### **Recent destination (Неотдавнашна пътна цел)**

Служи за избиране на пътна цел от списък с последните използвани адреси, които се запамяват автоматично.

#### **Point of Interest (Обект представляващ интерес) (POI)**

Обектът, представляващ интерес е услуга, институция или туристическа зона в близост до дадено местоположение. Обектите, представляващи интерес се класифицират в различни категории, напр. ресторанти, музеи, паркинги и др. Изберете **Point of Interest (Обект представляващ интерес)** и потвърдете.

#### **Търсене по POI име**

Въведете POI името и системата автоматично започва търсенето на представляващия интерес обект.

**Търсене по POI категория**

Изберете желанния тип категория. Изберете необходимата зона: **POI near you** (Представляващ интерес обект наблизо), **POI in city** (Представляващ интерес обект в населеното място) или **POI near Home** (Представляващ интерес обект до дома). Стартирайте търсенето с избиране на **Done** (Изпълнено).

**Point on map (Точка върху картата)**

Позволява дефиниране на пътна цел от картата. Разположете курсора върху тази пътна цел и потвърдете. Системата изчислява маршрута.

**Latitude Longitude (Географска ширина Географска дължина)**

Дефинира пътна цел с помощта на нейните географска ширина и дължина.

**Потвърждаване на пътна цел**

След като информацията за пътната цел е въведена, системата изчислява маршрута. След приключване на изчислението

системата показва резюме от навигацията и предлага две възможности:

- **Details (Детайли)** позволява да се видят детайли от пътуването в различна форма.
- **Done (Изпълнено)** воденето по маршрута започва.

Ако не бъде потвърдена, тази страница се затваря след десет секунди и воденето по маршрута започва автоматично.

**Добавяне и запаметяване на предпочитана пътна цел**  
**Изберете Add Favourite (Добави предпочитана пътна цел)**

в основното меню. Местоположението на предпочитаната пътна цел може да се избере от следните възможности:

**Home (Дом)**

Запазва местоположението на Вашия дом като предпочитана пътна цел.

**Favourite (Предпочитана пътна цел)**

Не се използва.

**Address: (Адрес:)**

При въвеждане на адрес можете да избирате от следните опции:

- Център на града,
- Улица и номер,
- Пощенски код,
- Пресечка или кръстопът.

**Recent destination (Неотдавнашна пътна цел)**

Служи за избиране на предпочитана пътна цел от списъка с последните пътни цели.

### Point of Interest (Обект представляващ интерес)

Служи за добавяне на обект, представляващ интерес (POI):

- **POI near you (Представляващ интерес обект наблизо):** търси от списък с POI в близост до Вашето текущо местоположение.
- **POI in city (Представляващ интерес обект в населеното място):** избира POI в дадено селище или град. Селището или градът трябва да се зададат.
- **POI near Home (Представляващ интерес обект до дома):** търси от списък с POI в близост до Вашия дом.

По време на навигацията към пътната цел също може да се направи избор от списък с POI:

- **POI along route (Представляващ интерес обект по маршрута),**
- **POI near destination (Представляващ интерес обект в близост до пътната цел).**

### My location (Моето местоположение)

Ако спрете в близост до нещо интересно, то може да се запази като предпочитана пътна цел. Системата винаги предлага име, обикновено адреса, но може да бъде избрано друго име. За да въведете име започнете да го пишете.

### Point on map (Точка върху картата)

Изберете местоположението на предпочитаната пътна цел с помощта на курсора, след което изберете **Done (Изпълнено)** с помощта на софтуерния бутон.

### Latitude Longitude (Географска ширина Географска дължина)

Създава предпочитана пътна цел чрез въвеждане на географската ширина и дължина.

### Изтриване или преименуване на предпочитана пътна цел

Изберете **Change preferences (Промяна на предпочитанията)**, а след това - **Manage favourites (Работа с предпочитани обекти):** изберете предпочитаната пътна цел, след което - **Delete item (Изтриване на позиция)** или **Rename item (Преименуване на позиция)** с помощта на софтуерния бутон.

### Предварително подготвяне на маршрут

Пътуванията могат да се планират предварително, напр. за да се разбере колко продължително се очаква да бъде пътуването, или за да се провери маршрутът. Изберете **Prepare route (Съставяне на маршрут)** в основното меню. Изберете стартова точка по същия начин както при избора на пътна цел и след това изберете пътната цел. Изберете типа на маршрута и потвърдете. Системата планира маршрута и позволява да се видят детайли от него.

## Водене

### Информация за маршрута

За да видите маршрута изберете **View route (Разглеждане на маршрут)** след като пътната цел е въведена:

### Browse as text (Разглеждане като текст)

Показва плана на маршрута. Показват се няколко детайла от маршрута:

- стрелки за смяна на посоката,
- типове пътища,
- имена на пътищата,
- разстояние преди кръстопът.

### Browse as images (Разглеждане като образи)

Показва промените в посоката като образи.

### Browse map of route (Разглеждане на карта на маршрут)

Показва картата на маршрута.

### Show route demo (Показване на демонстрация на маршрут)

Показва демонстрация на маршрута. Скоростта на демонстрацията може да се избора.

### Show route summary (Показване на резюме от маршрут)

Показва детайли от времетраенето на пътуването, разстоянието и типа на пътя. За да получите достъп до тази страница направо от навигационната карта, натиснете десния софтуерен бутон.

### Edit Itinerary (Редактиране на пътуване)

За да промените маршрута изберете **Find alternative (Намиране на алтернатива)** от главното меню. Достъпни са следните опции:

### Calculate alternative (Изчисляване на алтернатива)

Изчислява алтернативен маршрут на вече планирания. Системата ще потърси друг маршрут от текущото местоположение до пътната цел.

### Avoid roadblock (Избягване на блокиран път)

Изберете тази опция, ако има блокиран път или задръстване, които не са били отбелязани от функцията за пътна информация. Може да се избере каква част от маршрута да се избегне: Да се избягнат 100 м, 500 м, 2000 м или 5000.

Системата преизчислява маршрута като избягва отсечката от маршрута с избраната дължина.

### Recalculate original (Преизчисляване на първоначалния маршрут)

Връща се към първоначалния маршрут.

### Avoid part of route (Избягване на част от маршрута)

Избягва дадена част от маршрута, като даден път или кръстопът. Изберете пътя, който трябва да се избегне, от списъка на пътищата на маршрута.

**Minimise traffic delays****(Минимизиране на забавянията по пътя)**

Изберете това меню за да планирате маршрут базиран на последната пътна информация.

**Travel via... (Пътуване през...)**

Изберете тази опция за да промените маршрута така, че той да минава през дадено място, напр. за да вземете някого. Мястото се избира по същия начин като пътната цел, така че същите опции са на разположение:  
**Address: (Адрес:), Favourite (Предпочитана пътна цел), Point of Interest (Обект представляващ интерес) и Point on map (Точка върху картата).**

Системата изчислява нов маршрут до пътната цел, който минава през избраното място.

**Деактивиране на воденето**

За да спрете воденето по време на неговото действие, изберете **Clear route (Изясняване на маршрута)** в основното меню и потвърдете. За да възобновите воденето изберете **Navigate to... (Навигация до...)**, след което **Recent destination (Неотдавнашна пътна цел)**.

**Browse map (Разглеждане на карта)**

Изберете **Browse map (Разглеждане на карта)** от основното меню или използвайте един от бутоните за посока върху централния контролен панел. Десният софтуерен бутон увеличава и намалява чрез използване на бутоните нагоре и надолу. За достъп до опциите натиснете бутона ОК, а след това - десния софтуерен бутон.

**Options (Опции)**

Достъп до опцията ще получите в режим разглеждане (браузър) на карта. Това меню позволява избора на информацията, която ще се покаже на браузъра. За да

промените предпочитанията във връзка с показването на представляващи интерес обекти (POI), натиснете левия софтуерен бутон. За потвърждаване на избора натиснете десния софтуерен бутон.

**Find (Намери)**

Картата може да бъде центрирана в конкретно местоположение; натиснете левия софтуерен бутон - появилото се меню може да центрира спрямо:

- Вашия дом,
- предпочитана пътна цел,
- даден адрес,
- неотдавнашна пътна цел,
- обект представляващ интерес,
- вашето текущо местоположение.

**Cursor position: (Позиция на курсора:)**

За да получите достъп до **Cursor position: (Позиция на курсора:)** от браузъра на картата натиснете бутона ОК. Използвайте това меню за да:

- центрирате картата спрямо местоположението на автомобила,
- ползвате навигацията за придвижване до точка от картата,
- търсите точка върху картата,
- добавите точка от картата към предпочитаните пътни цели,
- добавите точка от картата към представляващите интерес обекти,
- коригирате местоположението на автомобила.

### Help me! (Помогни ми!)

Използвайте **Help me! (Помогни ми!)** за да намерите и влезете във връзка с места, където ще получите помощ. Могат да бъдат избрани следните опции:

### Emergency phone numbers

(Телефонни номера за аварийни (спешни) случаи)

Менюто **Emergency phone numbers**

(Телефонни номера за аварийни (спешни) случаи) предлага

различни центрове за услуги:

- **Nearest police station** (Най-близкото полицейско отделение),
- **Nearest doctor** (Най-близкият лекар),
- **Nearest hospital** (Най-близката болница),
- **Nearest public transport** (Най-близкият градски транспорт),
- **Nearest car repair services** (Най-близките автомобилни сервизи),
- **Nearest dentist** (Най-близкият зъболекар),
- **Nearest pharmacy** (Най-близката аптека),
- **Nearest vet** (Най-близкият ветеринарен лекар).

При избор на даден център за услуги на дисплея се появяват местоположението и телефонният

номер на обекта, представляващ интерес. Изберете центъра за услуги като пътна цел чрез натискане на софтуерния бутон.

### Drive to help (Насочване към места за оказване на помощ)

Използвайте системата за навигация до:

- **Nearest car repair services** (Най-близките автомобилни сервизи),
- **Nearest hospital** (Най-близката болница),
- **Nearest doctor** (Най-близкият лекар),
- **Nearest police station** (Най-близкото полицейско отделение),
- **Nearest pharmacy** (Най-близката аптека),
- **Nearest dentist** (Най-близкият зъболекар).

### Where am I? (Къде съм?)

Системата показва Вашето текущо местоположение (адрес), както и GPS координатите (географска ширина/дължина).

### TomTom Safety Cameras (TomTom камери за безопасност)

Системата може да издава предупреждения във връзка с камери за безопасност и скорост разположени по маршрута. За достъп до различни опции изберете **TomTom Safety Cameras (TomTom камери за безопасност)** в основното меню:

#### Report safety camera (Въвеждане на камера за безопасност)

Ако системата не покаже камера по маршрута, нейните детайли могат да се въведат ръчно чрез избора на **Report safety camera (Въвеждане на камера за безопасност)**.

Типът на камерата трябва да се въведе (фиксирана или мобилна). Системата отваря страница от картата - като използвате органите за указване на посока, разположете червения маркер върху местоположението на камерата и го потвърдете посредством софтуерните бутони.

Потвърдете типа на камерата и, ако **Speed camera (Камера за скорост)** е избрано, ограничението на скоростта също трябва да се въведе и потвърди.

За да може системата да интегрира камери въведени ръчно от други ползватели, трябва да сте абониран за обновяване на камерите в **TomTom HOME (Софтуер TomTom HOME)**.

Предупреждението за камерата се активира само след като нейното местоположение бъде потвърдено от техническия отдел на TomTom.

Бързото меню също може да се ползва за да се запише наличието на камера. Изберете **Report safety camera (Въвеждане на камера за безопасност)**. Системата изисква да се въведе типът на камерата, както и от коя страна на пътя е. Потвърдете с десния софтуерен бутон.

### Change warning preferences (Промяна на предпочитанията за предупреждение)

Използвайте тази опция за да изтриете или промените времето за предупреждение преди камерата, както и звука на предупреждението.

За да добавите предупреждения за камера (мобилна камера, камера за платен път и т.н.), маркирайте необходимите типове камери. Изберете типа камера, който желаете да промените, след което, за да изтриете предупреждението, използвайте софтуерните бутони за да потвърдите с "yes" (да) или "no" (не). Ако изберете "No", въведете времето за предупреждение преди камерата и **Done (Изпълнено)** като използвате софтуерния бутон.

Изберете желаните звук на предупреждението за приближаване на камера. Изпробвайте звука посредством левия софтуерен бутон и го потвърдете с десния софтуерен бутон.

### Disable alerts (Изключване на предупрежденията)

Предупрежденията за камера могат да се разрешават/забраняват. Изберете **Disable alerts (Изключване на предупрежденията)** в основното меню, ако предупрежденията се разрешават или **Enable alerts (Включване на предупрежденията)**, ако предупрежденията се забраняват.

#### Съобщение

В някои страни законът забранява зареждането и активирането на функция, която предупреждава за наличие на камера - подобно действие може да доведе до даване под съд.

### Traffic info (Пътна информация)

Позволява приемането на актуална пътна информация от местни източници. Пътната информация може да съдържа:

- произшествия и инциденти,
- степен на трафика,
- ремонт на пътя,

- климатични условия,
- закворени пътни ленти,

Услугата **Traffic info (Пътна информация)** не се предлага във всички страни и региони.

Пътните инциденти се сигнализируют посредством гласови съобщения и символи върху картата - виж "Преглед на символите".

За да се покаже статуса на услугата **Traffic info (Пътна информация)**, на страницната лента за трафика се появяват следните икони:

- A = Уредът търси FM станция излъчваща пътна информация.
- = Пътната информация е актуална или в момента се обновява.
- 🕒 = Информацията не е обновена от поне 9 минути.
- 🕒 = Информацията не е обновена от поне 14 минути.

- 🕒 = Информацията не е обновена от поне 19 минути.

- 🕒 = Информацията не е обновена от поне 24 минути.

За работа с информацията изберете **Traffic info (Пътна информация)** от главното меню:

#### Minimise traffic delays (Минимизиране на забавянията по пътя)

Изберете това меню за да планирате маршрут базиран на последната пътна информация.

#### Show traffic on route (Показване на трафика по маршрута)

Изберете това меню за да видите преглед на всички пътни инциденти по маршрута. Използвайте софтуерните бутони на появилия се екран за да видите по-подробна информация за всеки инцидент.

### Browse map (Разглеждане на карта)

Това меню позволява изучаването на картата и актуализирането ѝ съобразно пътната обстановка в района. Картата изобразява последното показано местоположение.

За информация относно инцидентите показани на картата, изберете даден инцидент с помощта на десния и левия бутон, след което потвърдете.

За по-бърз достъп до района, който търсите, добавете го към предпочитаните пътни цели.

### Change Traffic info preferences (Промяна на предпочитанията за пътната информация)












Следните неща могат да се променят:

- Автоматично минимизиране на забавянията след всяко обновяване на пътната обстановка.
- Известяване със сигнал "биип", когато пътната обстановка по маршрута се промени.

### Read aloud traffic info (Прочитане на глас на пътна информация)

Изберете това меню, ако желаете пътните инциденти по маршрута да бъдат съобщавани гласно.

### Преглед на символите

-  = Произшествие
-  = Улично задръстване
-  = Една или повече улични ленти са затворени
-  = Затворен път
-  = Пътно произшествие
-  = Пътен ремонт
-  = Силен дъжд
-  = Снеговалеж
-  = Силен вятър, буря
-  = Мъгла
-  = Заледяване

## Гласово разпознаване

Обща информация .....	47
Телефонен контрол .....	47

### Обща информация

Функцията за гласово разпознаване на телефонната система хендс-фри позволява да се управляват някои от функциите на мобифона посредством гласови инструкции.



Възможно е да зададете гласов идентификатор на няколко контакта от телефонния указател на автомобила, както и да се обадите на някои от тези контакти без да избирате ръчно името или номера на контакта.

В случай на неправилно ползване функцията за гласово разпознаване изисква да повторите желаната команда, или изброява възможните опции.

С цел разговорите в автомобила да не водят до нежелано включване на мобилния телефон, гласовото разпознаване не се стартира докато не бъде активирано.

### Телефонен контрол

#### Активиране на гласовото разпознаване

За да активирате функцията за гласово разпознаване натиснете бутона  или  върху кормилната колона. След звуковия сигнал повторете гласовия идентификатор записан предварително за желания контакт, за да стартирате процесът на набиране на номера. Изговорете гласовия идентификатор направо, напр. не казвайте "Call" ("Повикване") преди гласовия идентификатор.

Ако системата не разпознае гласовия идентификатор, тя ви подканва да го повторите. Ако и след това тя все още не може да разпознае гласовия идентификатор, се възпроизвежда списъкът от записаните гласови идентификатори. Повторете желания гласов идентификатор, когато го чуете, за да стартирате процесът на набиране на номера.

Ако системата все още не може да разпознае гласовия идентификатор, функцията за гласово разпознаване автоматично се деактивира.

### **Създаване на гласови идентификатори**

Освен към имената и номерата, гласови идентификатори могат да се задават и за всеки контакт в телефонния указател на автомобила (виж **Работа със системата** в раздел **Телефон**).

Контактите се добавят към телефонния указател чрез избиране на **Create a new contact (Осъществяване на нов контакт)** от меню **Vehicle phonebook (Телефонен указател на автомобила)**.

Изберете **(voice tag)** **(идентификатор за гласово повикване)**, натиснете въртящия се бутон, ◀ или ▶ и изберете **Launch voice tag recording (Стартиране на записване на**

**идентификатор за гласово повикване)** като натиснете въртящия се бутон.

След подканата да запишете гласовия идентификатор, изговорете го след звуковия сигнал. Системата ви подканва да повторите гласовия идентификатор. Ако системата не разпознае повторения гласов идентификатор, тя ще ви подкани да го повторите още веднъж. При успешното записване на гласовия идентификатор получавате потвърждение.

След приключване запазете гласовия идентификатор с другите детайли на контакта като изберете **Memorise (Запаметьване)**.

# Телефон

Обща информация .....	49
Връзка .....	50
Свързване посредством Bluetooth .....	52
Аварийно (спешно) повикване .....	54
Работа със системата .....	55
Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	61

## Обща информация

Телефонната система хендс-фри ви дава възможност да провеждате разговори по мобилния си телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и да управлявате най-важните функции на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт на автомобила. За да можете да използвате телефонната система хендс-фри мобилният телефон трябва да бъде свързан с нея посредством Bluetooth.

Не всеки мобифон поддържа всички функции на телефонната система хендс-фри. Достъпните за дадения телефон функции зависят от съответния мобифон и оператора на мрежата. Повече информация по тази тема ще намерите в ръководството за експлоатация на Вашия мобифон, а можете също така да поискате информация и от оператора на мрежата.

## Важна информация относно употребата и пътната безопасност

### Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Във връзка с това има издадени разпоредби и директиви относно безопасността. Вие трябва да сте запознати със съответните директиви преди да започнете да използвате телефонните функции.

### ⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

### Bluetooth

Телефонната система хендс-фри поддържа Bluetooth Handsfree Profile V. 1.5 и е специфицирана в съответствие с Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Допълнителна информация относно спецификацията можете да намерите по интернет на адрес <http://qualweb.bluetooth.org>

### Съвместимост с EU R & TTE

CE 0700



С настоящото декларираме, че **Bluetooth System Transceiver** е съвместим с основните изисквания и съответните разпоредби на Директива 1999/5/EC.



### Елементи на управлението


Най-важните елементи от управлението на телефона са следните:

Бутон  или **TEL**: отваря основното меню на телефона.

Органи за управление върху волана:

, : приемане на повикване, край/отказване на повикване.

 или : активиране/деактивиране на разпознаването на речта.

Някои от функциите на телефонната система хендс-фри могат опционално да се управляват посредством гласово разпознаване  47.

### Връзка

За да можете да използвате всички функции на телефонната система хендс-фри мобилният телефон трябва да бъде свързан с нея. Мобилният телефон не може да бъде свързан към системата преди да е сдвоен с нея. Направете справка с раздел **Bluetooth връзка** относно сдвояването на мобилен телефон с телефонна система хендс-фри посредством Bluetooth.

При включване на запалването телефонната система хендс-фри започва да търси сдвоени телефони в околността. Bluetooth трябва да е активиран на мобифона. Търсенето продължава докато не бъде открит сдвоен телефон. Съобщение обявява, че телефонът е свързан. Продължителното използване на телефонната система хендс-фри изтощава по-бързо акумулатора на мобифона.

### Автоматично свързване

За да може мобифонът ви да се свърже автоматично при включване на запалването, може да се наложи да активирате Bluetooth функцията за автоматично свързване. Направете справка с ръководството за употреба на мобилния телефон.

При повторно свързване на сдвоен телефон и когато два сдвоени телефона са в обхвата на системата хендс-фри, първо свързаният телефон има

приоритет, дори и ако този телефон е извън автомобила, стига да е в обхвата на системата хендс-фри.

Ако сте в процес на повикване когато телефонната система хендс-фри се свърже, телефонът се свързва автоматично и разговорът се прехвърля към високоговорителите на автомобила.

Ако свързването е неуспешно, проверете дали телефонът е включен, дали акумулаторът му не е изтощен и дали телефонът е вече сдвоен. Функцията Bluetooth на мобифона и на телефонната система хендс-фри трябва да са активни и мобифонът трябва да е конфигуриран да приема искане за свързване от системата.

### Ръчно свързване

За да смените телефона свързан с телефонната система хендс-фри, натиснете бутона **†** на системата Инфотейнмънт и изберете **Bluetooth connection (Свързване посредством Bluetooth)**.

Списъкът на устройствата показва вече сдвоените телефони. Изберете желаня телефон от списъка с устройствата. Изберете **Connect the device (Свързване на устройството)** и потвърдете чрез натискане на въртящия се бутон на системата Инфотейнмънт или този на кормилната колона. Съобщение потвърждава, че телефонът е свързан.

### Прекъсване на телефонната връзка

За да прекъснете връзката на даден телефон с телефонната система хендс-фри, изберете желаня телефон от менюто **Bluetooth connection (Свързване посредством Bluetooth)**, след което изберете **Disconnect the device (Изключване на устройството)** като завъртите и натиснете въртящия се бутон.

Ако мобифонът е изключен, връзката му с телефонната система хендс-фри бива прекъсната. Съобщение на дисплея потвърждава

прекъсването на връзката. Ако прекъсването на връзката стане в процес на повикване, повикването автоматично се прехвърля към мобифона.

### **Дефиниране на приоритетен телефон**

При включване на запалването, телефонната система хендс-фри започва да търси приоритетен сдвоен телефон, ако има дефиниран такъв.

За да дефинирате приоритетен телефон, изберете желаня телефон от менюто **Bluetooth connection (Свързване посредством Bluetooth)**, след което изберете **Define priority (number) (Дефиниране на приоритет (номер))** като завъртите и натиснете въртящия се бутон.

### **Свързване посредством Bluetooth**

Bluetooth е радио стандарт за безжична връзка например на телефон с други устройства. Може да се предава информация като напр. телефонен указател и списъци с повиквания. Функционалността може да бъде ограничена в зависимост от типа на телефона.

### **Сдвояване на мобилен телефон с хендс-фри телефонна система**

За да можете да ползвате телефонната система хендс-фри, трябва да се установи връзка между мобифона и системата посредством Bluetooth, т.е. мобифонът трябва да бъде сдвоен с автомобила преди да го използвате. За да бъде възможно това мобифонът трябва да поддържа Bluetooth.

За информацията относно функцията Bluetooth на мобифона направете справка с ръководството за експлоатация на мобифона.

За да се установи връзка чрез Bluetooth, телефонната система хендс-фри трябва да бъде включена и Bluetooth трябва да е активиран на мобифона. Ако телефонът се свърже посредством нова процедура на сдвояване, връзката автоматично ще бъде прекъсната.

Сдвояването позволява на телефонната система хендс-фри да разпознае и запамети даден мобилен телефон. При първото свързване на мобифона към системата посредством Bluetooth, мобифонът бива запаметен в списъка на устройствата.

В списъка на устройствата могат да се запаметят най-много 5 мобифона, но в едно и също време само с един от тях може да бъде установена връзка.

За да сдвоите телефон с телефонната система хендс-фри, натиснете бутона **Ⓜ** на системата Инфотейнмънт и изберете **Bluetooth connection (Свързване посредством Bluetooth)**. Изберете празен слот като завъртите въртящия се бутон на системата Инфотейнмънт или на кормилната колона, след което натиснете въртящия се бутон, **◀** или **▶** за да се покаже следващото меню.

Изберете **Pair phone (Регистриране на телефон)** като завъртите и натиснете въртящия се бутон, след което по мобифона потърсете Bluetooth устройство в близост с телефона.

Изберете **My Radiosat** (напр. името на телефонната система хендс-фри) от списъка в мобифона и въведете от клавиатурата на мобифона кода на сдвояването показан на дисплея.

Ако сдвояването е неуспешно, се появява съобщението **Connection has failed. (Неуспешна връзка.)** и прозвучава сигнал. Повторете процедурата, ако е необходимо.

При приключване на сдвояването се появява съобщение с името на сдвоения телефон и телефонът автоматично се свързва към автомобила. Мобилният телефон може да бъде управляван посредством телефонната система хендс-фри.

Акумулаторът на мобифона може да се изтощи по-бързо от обикновено поради активната Bluetooth връзка в съчетание с нормалната употреба на мобифона.

### **Преустановяване на сдвояването на мобилен телефон с хендс-фри телефонна система**

Ако списъкът със сдвоени телефони е пълен, нов телефон може да се сдвои само, ако за съществуващ телефон се преустанови сдвояването.

За да преустановите сдвояването, т.е. за да изтриете телефона от паметта на телефонната система хендс-фри, натиснете бутона **Ⓜ** на системата Инфотейнмънт и изберете **Bluetooth connection (Свързване посредством Bluetooth)**. Изберете желаня телефон от списъка, натиснете въртящия се бутон, **◀** или **▶** и изберете **Delete this device (Изтриване на устройството)**. Преустановяването на сдвояването на телефона изтрива от телефонния указател всички заредени от него контакти, както и историята на повикванията му.

## Аварийно (спешно) повикване

### ⚠ Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).


При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

### ⚠ Предупреждение

Имайте пред вид, че можете да се обадате или получавате повиквания по мобилния телефон, ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

## Извършване на спешно повикване

Влезте в менюто **Phone (Телефон)** с натискане на бутона  или **TEL**. Влезте в менюто **Emergency (Спешен случай)** и изберете **Call (Повикване)** за да наберете телефонния номер за спешни случаи (напр. **112**).

Осъществява се телефонна връзка с центъра за спешно повикване.

Отговаряйте, когато обслужващият персонал ви задава въпроси за спешния случай.

### ⚠ Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.

Телефонните номера за спешни случаи са различни в различните страни. Номерът може да се промени чрез избиране на **Enter/change number (Въвеждане/промяна на номер)**.

## Работа със системата

### Въведение

Веднага след като посредством Bluetooth е осъществена връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт, вие получавате възможност да управлявате много от функциите на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт.




Посредством системата Инфотейнмънт можете например да осъществявате връзка с телефонните номера запаметени в мобилния ви телефон или да ги променяте.

След осъществяване на връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт данните от мобилния телефон се предават на системата Инфотейнмънт. Това може да отнеме известно време в зависимост от модела на мобифона. През това време работата с мобилния телефон чрез

системата Инфотейнмънт е възможна само до ограничена степен.

Не всеки мобифон поддържа функциите на телефонната система хендс-фри. По тази причина са възможни отклонения в сравнение с обхвата на описаните функции.

### Регулиране на силата на звука на устройството хендс фри

Завъртете копчето  на системата Инфотейнмънт или натиснете бутона  или  на кормилната колона.


По време на повикване или докато тонът на звънене е активен, нагласянето на звука увеличава или намалява силата на звука на повикването или силата на звука на звъненето.

За да регулирате силата на звука на гласовото разпознаване, на тона на звънене или на повикването, натиснете бутона  и изберете менюто **Phone settings (Настройки на телефона)**

последвано от **Volume (Сила на звука)**. Изберете желаната опция и регулирайте силата на звука чрез завъртане на въртящия се бутон на системата Инфотейнмънт или този на кормилната колона.

### Набиране на телефонен номер

Достъпни са няколко опции за набиране на телефонни номера, включително повикване на контакт от телефонния указател на мобифона, от телефонния указател на автомобила или от списък с повиквания. Номерата могат да се набират и ръчно.

Влезте в менюто **Phone (Телефон)** чрез натискане на бутона  или **TEL** и изберете съответната опция от списъка.

### Ръчно въвеждане на телефонен номер

При показано меню **Phone (Телефон)** изберете **Dial a number (Набиране на номер)** от списъка.

Наберете желания номер като използвате нумеричната клавиатура и изберете **Call**

(Повикване). Направете справка с **Основни операции** в раздел **Въведение**.

### Телефонен указател на мобифона

Телефонният указател на мобифона съдържа списъци с контакти достъпни само за текущия ползвател на автомобила. От съображения за поверителност всеки зареден списък с контакти може да се види само, когато съответният телефон е свързан.

За да наберете номер от телефонния указател на мобифона, при показано меню **Phone (Телефон)** изберете менюто **Mobile phonebook (Телефонен указател на мобифона)** от списъка, последвано от **List of contacts (Списък с контакти)**.

Изберете първата буква от желаното име като завъртите и натиснете въртящия се бутон, ◀ или ▶ за да се покаже списъкът с контактите.

Завъртете бутона за да изберете желания контакт и натиснете за да се покажат съответните детайли. Изберете **Call (Повикване)** за да стартирате процеса на набирането.

След установяване на връзката, списъкът с контактите в мобифона автоматично се зарежда в телефонната система хендс-фри. Мобилният телефонен указател на системата също може да се обнови ръчно чрез избиране на **Update (Обновяване)** от менюто **Mobile phonebook (Телефонен указател на мобифона)**.

Могат да се заредят най-много 1000 контакта и 4 номера към всеки контакт. Ако капацитетът на паметта бъде надхвърлен, се появява напомняне да изтриете излишните контакти. Изтритите контакти остават в мобифона, но биват изтрити от паметта на системата.

Контактите се изтриват от паметта на системата с избиране на **Delete contacts (Изтриване на контакти)** от

менюто **Update (Обновяване)**. Завъртете и натиснете въртящия се бутон за да изберете и изтриете. Пълният списък с контактите също може да бъде изтрит от паметта на системата с избиране на **Delete phonebook (Изтриване на телефонен указател)** от менюто **Update (Обновяване)**.

Контакти също така могат да бъдат и добавени към паметта на системата с избиране на **Add contact (Добавяне на контакт)** от менюто **Update (Обновяване)**. Използвайте азбучната и нумеричната клавиатури за да въведете име и най-много 4 номера за новия контакт. Направете справка с **Основни операции** в раздел **Въведение**.

Към телефонния указател на автомобила могат да бъдат добавени и контакти от телефонния указател на мобифона чрез избиране на **Memorise (Запаметяване)** от менюто **List of contacts (Списък с контакти)**.

Ако SIM картата или телефонът са различни, телефонният указател на мобифона се зарежда отново. Този процес може да трае няколко минути в зависимост от модела на телефона.

### Телефонен указател на автомобила

Телефонният указател на автомобила представлява списък с контакти достъпен за всички пътници в автомобила. Към списъка могат да бъдат добавени най-много 40 контакта. Освен имена и номера, за всеки контакт в телефонния указател на автомобила могат да се задават и гласови идентификатори.

За да наберете номер от телефонния указател на автомобила, при показано меню **Phone (Телефон)** изберете менюто **Vehicle phonebook (Телефонен указател на автомобила)** от списъка, последвано от **List of contacts (Списък с контакти)**. Списъкът се показва в азбучен ред.

Завъртете въртящия се бутон, за да изберете желанния контакт и натиснете за да се покажат съответните детайли. Изберете **Call (Повикване)** за да стартирате процеса на набирането.

Контактите се добавят към телефонния указател на автомобила чрез избиране на **Create a new contact (Осъществяване на нов контакт)** от менюто **Vehicle phonebook (Телефонен указател на автомобила)**. Изберете **(name) (име)** последвано от **Enter/change the name (Въвеждане/промяна на име)** за да създадете или промените име на контакт. Изберете **(number) (номер)** последвано от **Enter/change number (Въвеждане/промяна на номер)** за да създадете или промените номер на контакт. Използвайте азбучната и нумеричната клавиатури за да въведете имена и номера за новия контакт. Направете справка с **Основни операции** в раздел **Въведение**.

В зависимост от автомобила, за всеки контакт в телефонния указател на автомобила може да се въведе и гласов идентификатор. Изберете **(voice tag) (идентификатор за гласово повикване)**, натиснете въртящия се бутон, ◀ или ▶ и изберете **Launch voice tag recording (Стартиране на записване на идентификатор за гласово повикване)** като натиснете въртящия се бутон.

След подканата да запишете гласовия идентификатор, изговорете го след звуковия сигнал. Системата ви подканва да повторите гласовия идентификатор. Ако системата не разпознае повторения гласов идентификатор, тя ще ви подкани да го повторите още веднъж. При успешното записване на гласовия идентификатор получавате потвърждение.

След приключване, можете да запазите данните на контакта като изберете **Memorise (Запамятвяване)**, можете да

прекъснете въвеждането като изберете **Cancel (Прекъсване)**, или да изтриете въведената информация като изберете **Delete (Изтриване)**. Неправилните имена и номера също могат да бъдат изтрети при създаване на контакт.

Данните на контакта могат да се променят в последствие по същия начин, с избиране на **Modify this contact (Модифициране на контакта)** от меню **List of contacts (Списък с контакти)**. От това меню е възможно е да се промени, изтрие или възпроизведе гласовият идентификатор.

В телефонния указател на автомобила могат също така да се импортират контакти от телефонния указател на мобифона или от списъка с историята на повикванията. Изберете **Import contact (Импортиране на контакт)** от меню **Vehicle phonebook (Телефонен указател на автомобила)** и изберете съответната опция от списъка, напр. **Mobile phonebook (Телефонен указател на**

**мобифона)**. Изберете номера, който трябва да се импортира от показания списък и изберете **Memorise (Запаметяване)** за да запазите контакта в телефонния указател на автомобила. При напомняне потвърдете, ако желаете да промените контакта.

Като допълнителна възможност контактите могат да се запаметяват в телефонния указател на автомобила от телефонния указател на мобифона или от списъка с историята на повикванията, когато тези менюта са активни.

Контактите се изтриват от паметта на телефонния указател на автомобила с избиране на **Delete this contact (Изтриване на контакта)** от менюто **List of contacts (Списък с контакти)**. Завъртете и натиснете въртящия се бутон за да изберете и изтриете. Целият телефонен указател на автомобила също така може да бъде изтрит чрез избиране на **Delete phonebook (Изтриване на телефонен указател)** от менюто

**Vehicle phonebook (Телефонен указател на автомобила)**. При напомняне потвърдете изтриването на текущия списък.

### Списъци на повикванията

За да наберете номер от списъка с историята на повикванията, изберете съответната опция, напр. **Dialled numbers (Набрани номера)** от менюто **Call history list (Списък с историята на повикванията)**. Изберете желаните контакт последван от **Call this contact (Повикване на контакта)** за да стартирате процеса на набирането.

Списъкът с историята на повикванията може да се обнови ръчно с избиране на **Update (Обновяване)** от менюто **Call history list (Списък с историята на повикванията)**.

Контактите от списъка с историята на повикванията могат да бъдат добавени също така към телефонния указател на автомобила чрез избиране на съответната опция, напр. **Dialled**

**numbers (Набрани номера)** от менюто **Call history list (Списък с историята на повикванията)**. Изберете желания контакт последван от **Copy this contact (Копиране на контакта)**, за да го запаметите в телефонния указател на автомобила.

### Кутия с гласова поща

За да извикате кутията с гласова поща, при показано меню **Phone (Телефон)** изберете **Voicemail box (Кутия с гласова поща)** последвано от **Call (Повикване)** - с това се стартира процесът на набирането.

Номерът на кутията с гласова поща е различен в зависимост от доставчика на услугата. Номерът може да се промени чрез избиране на **Enter/change the name (Въвеждане/промяна на име)** в менюто **Voicemail box (Кутия с гласова поща)**.

### Приемане на повиквания

При приемане на повикване повикващият номер може да се покаже на дисплея. Ако номерът

е запаметен в паметта на системата, вместо него се показва съответното име. Ако номерът не може да се покаже, се изписва съобщението **Private number (Частен номер)**.

Тонът на звънене на системата хендс-фри зависи от модела на мобифона и режима (тих, вибриране, и т.н.).

### Автоматично изчакване на повикване

От съображения за безопасност, функцията за изчакване на повикване се активира автоматично. Препоръчва се тази функция да остане активирана. При получаване на входящо повикване, предупреждение осведомява повикващата страна, че Вие шофирате. Повикването започва и броячът на повикващия телефон записва дължината на съобщението. Звуков сигнал напомня на шофьора, че има задържано повикване.

За активиране и деактивиране на автоматичното изчакване на повикванията, влезте в точката от менюто **Put on hold (Задържано повикване)** и след това маркирайте **Automatic (Автоматично)** (настройка по подразбиране) или **Manual (Ръчно)**.

При деактивирано автоматично изчакване на повикванията е възможно да се откаже повикване като се избере **Refuse (Отказване)** или чрез натискане и задържане на бутона **X**. За да задържите повикването, изберете **Hold (Задържане)**; автоматично съобщение информира повикващата страна, че повикването е задържано. Функцията за автоматичното изчакване на повикванията може временно да се потисне с избиране на **Pick up (Приемане)**, а с натискане на бутона **↵** повикването се приема.

## Функции по време на телефонно обаждане

Освен контрола на силата на звука, много други функции са достъпни по време на повикване от зоната за управление на повикванията.

За да задържите повикването изберете **Pause (Пауза)**; автоматично съобщение информира повикващата страна, че повикването е задържано. Изберете **Pick up (Приемане)** за да продължите повикването.

Можете да прехвърлите повикването от телефонната система хендс-фри към мобилния телефон чрез избиране на **Handset (Слушалка)**. Някои мобифони може да бъдат изключени от системата хендс-фри при превключване в този режим.

С помощта на клавиатурата може да се въведе също така номер, напр. за контролиране на гласов сървър като кутията с гласова поща. Изберете точката **Keyboard**

(**Клавиатура**) от менюто в зоната за управление на повикванията, за да получите достъп до клавиатурата.

За да приключите повикването изберете **Hang up (Прекъсване на разговора)** или натиснете бутона ✕.

## Настройки на телефона

Натиснете бутона ⌘ и изберете менюто **Phone settings (Настройки на телефона)**. След извършване на телефонните настройки системата излиза автоматично от менюто. Като друга възможност, натиснете бутона ⌘ за да излезете от менюто.

Тонът на звънене на автомобила или телефона могат да се променят за входящите повиквания. Влезте в меню **Ring tone (Тон на звънене)**, след това изберете **Vehicle (Меню)** или **Phone (Телефон)**. Имайте предвид, че някои телефони може да нямат функция за прехвърляне на тона на звънене.

За да върнете телефонните настройки на техните стойности по подразбиране, изберете **Default settings (Начални настройки)** като завъртите и натиснете въртящия се бутон. На дисплея се появява съобщение, което изисква потвърждение; изберете **Confirm (Потвърждаване)**.

За да се изпише версията на софтуера, изберете **Display software version (Показване версията на софтуера)** като завъртите и натиснете въртящия се бутон.

## Системни настройки

Натиснете бутона ⌘ и изберете менюто **System settings (Системни настройки)**. След извършване на системните настройки системата излиза автоматично от менюто. Като друга възможност, натиснете бутона ⌘ за да излезете от менюто.

За да нагласите времето влезте в меню **Clock (Часовник)**. Натиснете бутона ◀ или ▶ за изберете точките от менюто за

времето, след което завъртете въртящия се бутон за да нагласите времето. Натиснете бутона ◀ или ▶ за изберете точката от менюто за минутите, след което завъртете въртящия се бутон за да нагласите времето.

Можете да промените езика на текста и гласовото разпознаване като влезете в менюто **Language (Език)**. Изберете езика от списъка. Гласовото разпознаване и телефонните функции не са достъпни по време на смяна на езика.

За да върнете системните настройки на техните стойности по подразбиране, изберете **Default settings (Начални настройки)** като завъртите и натиснете въртящия се бутон. На дисплея се появява съобщение, което изисква потвърждение; изберете **Confirm (Потвърждаване)**.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

### Инструкции за инсталация и ръководство за експлоатация

При инсталиране и използване на мобилния телефон трябва да се спазват инструкциите за инсталация, свързани с автомобила, както и инструкциите на ръководството за експлоатация предоставено от производителя на телефона и устройството хендс-фри. Неизпълнението на тези указания може да анулира разрешението за експлоатация на автомобила (Директива ЕС 95/54/ЕС).

Предпоставки за безпроблемно използване:

- Професионално инсталирана външна антена за получаване на максималния възможен обхват,
- Максимална мощност на излъчване от 10 вата,
- Инсталиране на телефона на подходящо място - виж съответната забележка в ръководството за експлоатация, глава **Система на въздушните възглавници**.

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена или на носача на оборудването, както и относно начините за използване на устройствата с мощност на излъчване над 10 вата.

Използването на устройство хендс-фри без външна антена с мобилни телефони отговарящи на стандарт GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната сила на излъчване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 и 1 ват за другите типове.

От съображения за безопасност, не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство хендс-фри ("свободни ръце") може да отвлече вниманието Ви по време на каране.

### **⚠ Предупреждение**

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

### **Внимание**

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.



## Азбучен указател

<b>А</b>		<b>Н</b>	
Аварийно (спешно) повикване... 54		Настройки на звука ..... 11	
Активиране на гласовото разпознаване..... 47		Настройки на силата на звука... 13	
<b>В</b>		<b>О</b>	
Включване на радиото..... 14		Обща информация.....	
Включване на CD плейъра..... 20		..... 2, 19, 24, 26, 28, 47, 49	
Водене ..... 41		<b>П</b>	
Връзка ..... 50		Преглед на елементите на	
Въвеждане на пътна цел ..... 37		управлението..... 6	
Възпроизвеждане на		Преглед на символите ..... 46	
запометени аудио файлове... 27		<b>Р</b>	
<b>Г</b>		Работа с телефона..... 55	
Гласово разпознаване..... 47		Работа със системата..... 55	
<b>З</b>		Радиоинформационна	
Защита от кражба ..... 4		система (RDS) ..... 16	
<b>И</b>		Регистриране (сдвояване) на	
Избор на вълнов обхват..... 14		мобилен телефон..... 52	
Използване на CD плейъра..... 20		<b>С</b>	
<b>К</b>		Свързване посредством	
Конфигуриране на RDS..... 16		Bluetooth..... 52	
<b>М</b>		Сила на звука на гласовия	
Мобилни телефони и радио		контрол..... 47	
оборудване (СВ) ..... 61		Списъци с автоматично	
		запометени станции..... 15	
		Стартиране на	
		възпроизвеждане на CD..... 20	

**T**

Телефонен контрол .....	47
Телефонен указател на автомобила.....	55
Телефонен указател на мобифона.....	55
Търсене на станции.....	15

**У**

Употреба.....	10, 14, 20, 24, 29
Употреба на радиото.....	14
Употреба на AUX входа.....	24
Употреба на USB порта.....	26

**B**

Bluetooth.....	49
----------------	----

**R**

RDS.....	16
----------	----

